

Sodobni dogodki
in komentarjiIZPOVED NEVREDNEGA
(Allan P. Herbert)

"Sodniki Ljudskega sodišča:
Ne odpustite mi!
Priznavam svoje grehe:
Klečim, rotim,
se plazim
po vseh štirih.
V svoji prostorni celici
sem dve leti
udobno živel.
Imel sem vsega,
kar je bilo najboljše.
Ostrige
(v njih sezoni)
so mi dnevno nosili
iz Leninskega zaliva.
Bodrilni izčrpk
govorov
Josipa Stalina,
Modrega, Boga,
ki je odkril zakon
o privlačnosti zemlje,
so mi bili igrani
z gramofonskih plošč.
Nihče me ni žalil.
Nikdo mi ni podtikal
omamil.
Moja vest,
oči mojih tovarišev,
Stalinovi nauki —
so razsvetlile
temne prepade
moje nevredne duše.
Ali ni še dovolj!
Bil sem kriv
kriminalnega samoljubja
in buržvazne miselnosti.

"Zaupal sem tov. Ratkovskemu,
da me je osupnila vest,
da je Josip Visarionovič Stalin
z lastno roko
razkrojil prvi atom,
dobro vedoč,
da je tako rekla Partija.
In podvomil sem v trditev
tovariša Lavinskega,
da so sovjetske podmornice
zmožne poleta pod oblake.
Res je, da sem 17. marca 1946
govoril v tramvaju
z ameriškim konzulom,
dobro vedoč o njegovi zaroti
z Bartokom, Eisenbaumom
in drugimi imperialističnimi
volkovi Zapada.
Nadaljni dokazi
mojih diverzij
in bestialnega racionalizma
so vsebovani
v mojem pismu
Angležinji Smith,
ki sem ji pisal
v esperantu,
češ da se hočem
vaditi v tem jeziku,
v resnici pa
v otročjem upanju,
da bom skril pred Pravico
svoje živalske nazore
in podčloveško nezvestoto.

"Zdaj, sodniki ljudstva,
imam samo eno pritožbo
(dasi niti te
nisem vreden izustiti):
Moj lastni branilec,
tovariš Obolsky
je predstavil
moje zločinske pregrehe
v luči, v kateri se zde
nedolžnejše
kakor so.
Pravico imam
do najtežje kazni.
Zahteval bi
smrt v vrelem olju,
da bi očiščen in osvežen
po tej proceduri,
smel ponižno upati
zvesteje služiti
stvari, ki sem jo miniral
z intelektualnim vrtanjem
in dinamičnim nezaupanjem.
Zato prosim:
razsekajte me na kose
in jih spet sežite,
da bom kot novi človek

NOVI VLADNI
PRAVILNIK
ZA NAKUPEVlada je objavila nova
pravila nakupov gospo-
dinjskih in drugih po-
trebščin, ki postanejo

polnomočna 18. t. m.

WASHINGTON. — Vlada je
izdala nove navedbe in regulaci-
je glede nakupov raznih gospo-
dinjskih in drugih predmetov,
katere navedbe postanejo polno-
močne 18. septembra. — Glavne
navedbe glede teh nakupov so
sledenče:AVTOMOBILI: Eno tretjino
naplačila takoj, za plačilo osta-
le vsote pa je maksimalni rok
21 mesecev.REFRIGERATORJI, peči, te-
levizijski aparati, hladilci zraka
(air conditioners), pralni in
likalni stroji, fonografi, požiral-
niki prahu (Vacuum cleaners),
15 odstotkov takoj, ostali zne-
sek najdlje v 18 mesecih.POPRAVILA DOMOV, pre-
ureditve in izboljšave: 10 od-
stotkov takoj, ostalo najdlje v
30 mesecih.Za predmete, ki stanejo manj
kot \$100, se ne zahteva nikake-
ga takojšnjega naplačila (down
payment).
Restrikcije se ne nanašajo na
blago, ki se ga kupi na "charge
account."V SPECIALNIH izjemah pa
pa so vključena posojila za iz-
obraževalne, zdravniške, zobo-
zdravniške in pogrebne izdatke,
za premije pri zavarovalnici
proti ognju in poškodbam, za
nakup zemljišč ali sekuriteta, za
posojila vladnim agencijam ter
izobraževalnim in verskim in-
stitucijam.KAZNI IN GLOBE: Preklic
trgovskih licenc za vsako vedo-
ma izvedeno kršitev teh navedb
in pravil.Vremenski
prerok
pravi:Hladneje, oblačno in dežni
prši med grmenjem danes in po-
noči.

Tri na dan

Predsednik Truman je oni dan
napisal drobno pismo, v kate-
rem se je skrajno sramotno izra-
zil o koru marinov, ki so ena
najboljših edinic v ameriški voj-
ski. Predsednik je vrhovni po-
veljnik, torej že ve, kaj govori
in piše.Ampak tisto pismo je prišlo
v javnost in dvignilo tak prah
po deželi, da je predsednik zle-
zel sam vase in takoj napisal
drugo pismo, v katerem prosi
marine odpustanja, ker jih je
tako oblatil.Oprostite, toda po našem mne-
nju bi moral tak predsednik ta-
koj pustiti predsedstvo, ker ne
ve, kaj piše in kaj govori, če že
drugi dan preklicuje.bolj zvesto nastopil
v gloriozni borbi
za Sovjetsko zvezo,
mir in bratstvo sveta."
(Poslovenil A. Š.)ZVON SVOBODE
V MESTUV Clevelandu na Square so
včeraj z velikimi slovesnostmi
razstavili "zvon svobode," ki
naj proslavi otvoritev kampa-
nje za "Crusade for Freedom".Zvon je iz bron na tehta 10
ton. Na čelu odličnjakov, ki so
bili navzoči pri teh slovesnostih,
je bil clevelandski župan T. A.
Burke.Zalvoritev treh
premogovnikov radi
slavke premogarjevSt. Clairsville, O. — Dne 9.
septembra so bili v bližini tega
kraja zaprti trije premogovniki,
ko je pustilo delo 1700 premo-
garjev, da prisilijo družbe, da
ustreže zahtevi unije in okrne
število posebnih del.Premogovniki, kjer so delav-
ci pustili delo, so v Willow
Grove, Dun Glen in v Piney
Fork ter so največji rovi Han-
na družbe. S premogom teh ro-
vov zalagajo clevelandске in-
dustrije.James Hyslop, preds. Hanna
družbe, je označil ta zastoj kot
kršitev kontrakta.Premogarji zahtevajo, da bi se
število mož pri svetilkah v
vseh treh rudnikih zmanjšalo,
da bi imeli ostali ljudje več de-
la.

Iz raznih naselbin

PARK HILL, Pa. — Dne 17.
avgusta je za rakom umrla An-
tonija Krašna, stara 80 let, do-
ma iz Loške doline, v Ameriki
nad 30 let. Zapušča dva sino-
va in dve hčeri, ki živijo v New
Yorku in Clevelandu, O.DIAMONDVILLE, Wyo. —
Dne 7. avgusta je naglo umrl
Paul Šabec v Casparju, Wyo.
kjer je bil s svojo soprogo na o-
bisku pri svojih dveh sinovih.
Star je bil 65 let, doma iz Za-
gorja pri št. Petru na Krasu. —
Poleg omenjenih zapuščala tudi
poročeno hčer Anne Mohar, v
starem kraju pa brata. — Dne
18. avgusta pa je umrl Joe Koš-
čak, star 62 let, doma iz Plešev-
ca pri Grosupljem. Tukaj zapu-
šča ženo, sina in poročeno hčer
Rozi Kalan, v starem kraju pa
dve sestrji. Oba sta vodila svoji
gostilni v Diamondville.

IDILA Z ZAGREBSKEGA ŽOGOMETA

BEOGRAD. — "Omladina,"
glasilo komunistične mladine
Jugoslavije, poroča z dne 3. t.
m. sledenče:Pretep, ki se ga ne more opi-
sati, je nastal pretekli ponedel-
jek v Ljubljani, ko sta se dva
soccer teama (igralci nogome-
ta) srečala sredi igrišča, da si
podasta roke po zaključeni ig-
ri, ki je izpadla za oba teama
enako, namreč 1-1. Toda mesto
športno - tovariškega prijatel-
stva, je nastal silen pretep.
"Pristaši obeh teamov—edenEDDIE KOVACIC SE BO UPRL SEŽIGANJU
ODPAKOV IN SMETI OB JEZERSKI OBALICleveland. — Eddie Kovačič,
councilman 23. varde, je izjavil,
da se bo z vso odločnostjo uprl
namenu mestne administracije,
da ustvari ob jezerski obali nov
"dump" za sežiganje smeti in
odpadkov.Rekel je, da bo nasprotoval
pri mestni seji, da bi mesto iz-
gradilo nadaljni jez ob jezeru
zadaj za CEI napravo, ki bi stal

Podvojitev davkov za obrambo

Ojačenje ameriških
čet v NemčijiWashington. — Predsednik
Truman je odobril načrte za
ojačenje in povečanje števila
ameriškega vojaštva v Evropi.
Število nadaljnjih ameriških
čet v Evropi bo določeno na po-
svetih za skupno sodelovanje
naših tamošnjih zaveznikov in
članic držav Atlantskega pak-
ta.Predsednik pa je obenem po-
vedal, da bo temeljni element
te akcije dejstvo, v koliki meri
bodo naši zavezniki sodelovali
in koliko bodo od svoje strani
storili, da se ojači splošna ob-
ramba zapadne Evrope.Železniška nesreča
v IndijiDacca, Pakistan. — Železni-
ški uradniki so izjavili, da je že-
lezniško nesrečo, v kateri je
skočil s tira neki ekspressni o-
sební vlak, najbrž zakrivila sa-
botaža. V nesreči je bilo 50
oseb ubitih in nad 50 ranjenih.Angleški vojaški odred
dospel v KorejoTokio. — Dne 27. avgusta je
dospela v Korejo z letalom prva
skupina angleških častnikov, ki
bodo pripravili vse potrebno za
prihod angleških čet v Korejo.
(Med tem so te že dosepele.
Ured.)Srečna rodbina ali sreča
v nesrečiLas Vegas, N. M. — Dasi je
njihov avtomobil padel preko
94 čevljev visokih pečin v Gal-
linas reko, so William Hagden
in njegova rodbina, ki so se na-
hajali v avtomobilu, izšli iz ne-
zgode brez najmanjše praske.

Potres na Japonskem

Tokio. — V nedeljo ob 12:23
popoldne je mesto Tokio in oko-
lica potresel dokaj močan po-
tres. Amerikanci pravijo, da
je bil to najmočnejši potres, ki
so ga čutili za časa svojega pet-
letnega bivanja na Japonskem.DAJ BRAT, DAJ SESTRA, SPOMNI
SE BEGUNCEV S KAKIM
DOLARJEMPozval je ljudstvo, naj se pripravi na žrtve
in stroške oboroževanja, ki se bodo podvojiliVladne agencije bodo poskrbele za ustaljenje plač in
cen s prostovoljnimi pripomočki. — Proizvodnja
oborožitve dobi prednost v vseh ameriških indu-
strijah in obratih.WASHINGTON. — Predsednik Truman je v soboto
naznanil po radiu nov program, s katerim bo postavljeno
vse narodno gospodarstvo na obrambno bazo.Pozivajoč ameriško ljudstvo
na težke žrtve tako v denarju
kakor v življenjskih udobnostih,
je predsednik izjavil, da so po-
trebni višji davki od strani vsa-
kogar, kakor tudi pravičen da-
vek na odvisne dobičke, ki bo
segel nazaj do pričetka korej-
ske vojne.Petbilijonski povešek davka,
o katerem se zdaj v kongresu
razpravlja, je komaj pričetek,
je rekel predsednik.Za sedaj še ni določen 'strop'
mezdam in cenam, toda bo uve-
ljavljen, čim bo položaj to za-
hteval.Dalje je predsednik povedal,
da morajo Zed. države več kot
podvojiti svoje izdatke za ob-
rambo dežele, to je od \$15,000,-
000,000 na leto na \$30,000,000,-
000 letno.Da se to doseže, se bo z vlad-
nim ukazom avtoriziralo razne
vladne agencije, da poskrbe, da
bodo dobila naročila za obram-
bo prednost v industriji; da do-
be industriji dovolj jekla, alu-
minija, bakra in vsega ostalega,
kar potrebujejo; spravljanje in
grnadenje neobhodno potrebnih
surovin je prepovedano in okri-
niti se mora proizvodnja civil-
nih potrebščin, za katerih izde-
lavo se potrebuje neobhodno
potrebne surovine.Dalje bo ustanovljena agenci-
ja, ki ima skrbeti za ekonomsko
stabilizacijo ali ustaljenost; ta
agencija bo vodila prostovoljna
prizadevanja za ustaljenje mezd
in cen in morala bo ugotoviti,"kje in kdaj bo potrebna kon-
trolla mezd in cen."Agencija bo zahtevala od to-
varnarjev in drugih delodajalcev
da ohranijo rekorde svojih cen
in stroškov za časa od 24. maja
do 24. junija tega leta, da se na
podlagi tega pregleda lahko do-
loči maksimalne cene živlom
in drugim potrebščinam.V svojem govoru je posvetil
predsednik po nekaj besed vsa-
ki kategoriji prebivalstva še po-
sebej. Govoril je vsaki slede-
čih skupin:KONZUMENTOM: — "Vodil-
no načelo mora biti: kupite sa-
mo to, kar neobhodno potrebu-
jete in brez česar ne morete bi-
ti."HISNIM GOSPODINJAM: —
"Gospodinja ne sme kupiti več
kot potrebuje. Nakupe mora
odlašati, kadar koli je to mogo-
če. Ako bo tako delala, bo do-
volj neobhodno potrebnih stvar-
i, da, domala vsega dovolj."INDUSTRIJCEM IN TRGOV-
CEM: — "Vodilno načelo mora
biti: "Ne kupičite inventarjev in
vzdržuje nizke cene."DELOJEMALCEM: "Vodilni
princip mora biti: Ne zahtevaj-
te zvišanja mezd in plač nad po-
trebo izhajanja ob zvišanih živ-
ljenjskih cenah."Nato je predsednik posvaril
tako one, ki bi hoteli kupičiti
potrebščine gospodinjstva, ka-
kor one, ki bi hoteli uganjati
dobičkalovstvo.MESTO TAEGU JE IZVEN
NEPOSREDNE NEVARNOSTIZavezniki so zamašili pet milj dolgo vrzel, ki so jo
naredili tanki komunistov. — V osmih dneh so
izgubili komunisti 27,000 mož.

TOKIO, nedelja, 10. septem-

bra. — Severnokorejski komu-
nisti so pričeli novo prodiranje
proti mestu Taegu s severne
strani, in poročila nananjajo, da
grupirajo svoje čete na jugoza-
padu v okolici Hyonpung mo-
stišča.TOKIO, nedelja, 10. septem-
bra. — Ameriške in južnokorej-
ske čete so zamašile v soboto 5
milj dolgo vrzel, ki so jo nare-
dili komunistični tanki na se-
verni korejski fronti.Zamašitev te vrzeli med Yan-
chonom in Kyongujem je olaj-
šala pritisk na mesto Taegu, ki
ga izvaja 50,000 komunistov, ki
se znova koncentrirajo za obno-
vitev napada na to važno zavez-
niško bazo.V soboto je zopet vzplamtel
cela fronta, ko so šle v akcijo
spet jate letal, ki so bila zaradi
neugodnega vremena dva dne-
va priklenjena na zemljo. —
Bombniki so koncentrirali svo-
je napade na komuniste, ki se
koncentrirajo severnozpadnood Taeguja.
Yongchen, mesto, ki tvori
vrata do Taeguja, ki leži dvaj-
set milj zapadno, so v petek
zopet zavzele južnokorejske če-
te. Malo pred tem so zavzele
mesto komunisti z oklepni-
mi kolonami, toda ga niso imeli
dolgo v svoji oblasti.Poročila s fronte naznanjajo,
da je splošna situacija "mnogo
boljša."Na jugu so ameriške čete po-
bile 1,000 komunistov od 3,000,
ki so v soboto zavzeli hribovje
Battle Mountain. Za to hribov-
je se že dolgo vrše krvavi boji;
to je bilo že tretjič v enem dne-
vu, da je hribovje premenilo
svoje gospodarje, in trinajst-
krat v treh tednih.Komunisti so izgubili samo
na južni fronti v enem tednu
nad 15,000 mož; uradna ameri-
ška poročila naznanjajo, da so
izgubili komunisti v osmih dneh
na vseh frontah 27,000 mož, kar
je nekako 18 odstotkov njihove
sile, ki jo cenijo na 150,000 mož.Razne drobne novice
iz Clevelanda in
te okolice

Dvanajsta obletnica—

V torek ob 8:30 bo v cerkvi
Marije Vnebovzete maša za po-
kojno Mary Videmšek v spomin
12. obletnice njene smrti.

Redna seja—

Nocoj ob 8 bo redna seja Kluba
društev AJC na Recher Ave.
Vsi zastopniki društev so proše-
ni, da se seje gotovo udeležijo.

Podružnica 18 SZZ—

V torek ob 7:30 se vrši redna
seja podružnice v navadnih pro-
storih. Po seji bo malo zabave.

Na oddih—

Nas poznani rojak Louis Roz-
man je odpotoval na zapad, kjer
bo obiskal svoje sorodnike v
Chicago, St. Louisu, Pittsbu-
rghu, Kans. Nazaj grede pa se
bo ustavil v Frontenac, Kans.,
kjer bo obiskal svojo sestrično
Mary Kreus. Pred odhodom po-
zdravlja vse svoje prijatelje ši-
rom Clevelanda.

Obisk iz Willarda—

V spremstvu Toneta Znidar-
šiča, ki vodi poznano Lyon Dai-
ry mlekarstvo na 60. cesti, nas je
obiskal Anton Furlan, po doma-
če Kavčev Tone iz Bezuljaka.
Leta 1907 je prišel iz stare do-
movine v Lorain, zdaj je pa na
Willardu že 39 let, kjer ima do-
bro idočo farmo. Tone je še sam-
ski. V Clevelandu bo ostal ne-
kaj dni, da bo obiskal prijatelje
in znance, kakor tudi po Lorai-
nu.

Farmo so kupili—

Sornova Korlinca, ki je zdaj
ponosna gospa Kovač, je s svo-
jim možem kupila lepo farmo
ob cesti, ki pelje v Chardon, O.
Samo nekaj milj v zapadni smeri
od mesta Chardon. Farma
obsega nad 80 akrov in se razte-
za po prijazni vzpetini med dve-
ma cestama. Na posestvu je
mnogo finih poslopij, tri stano-
vanske hiše ter vsa poslopja,
ki morajo biti na dobri farmi.
V prijazni dolinici na farmi je
pa zidan obširen plavalni bazen,
za katerega pritaka voda iz stu-
denca. Ata in mama Sorn gre-
sta kaj rada na svež zrak na
pristavo. Nekaj farme bodo da-
li v najem, nekaj jo bodo obdr-
žali pa sami. Ako bi prostor pre-
uredili za letovišcarje ali za
piknike, bi bilo imenitno, ker je
prostor kot nalašč za to. Z av-
tom se pripeljete tja v 25 mi-
nutah iz Clevelanda.

Izgubljena ura—

V bližini North American
banke na Waterloo Rd. je bila
izgubljena ženska zapestna ura
izdelka Gruen, belo zlato. Po-
šten najditelj dobi lepo nagrado,
ako izroči uro Matt Grdini v
North American banki, ali naj
pokliče Wickliffe 3-2332.

Heerka je—

Pri družni Mr. in Mrs. James
Miklavcic, 6422 Spilker Ave. se
je oglasila teta štoklja in jim
pustila za spomin zalo hčerko
prvorojenko. Dekliško ime ma-
tere je bilo Millie Muzolini. S
tem je postal Mr. Anton Miklav-
cic prastari oče.

Prva obletnica—

Danes ob 8:30 je bila v cerkvi
sv. Vida maša za pok. Frank Za-
lokar v spomin prve obletnice
njegove smrti.

Trideset-dnevni smrti—

V torek ob 6:30 zjutraj bo da-
rovana v cerkvi sv. Vida maša
za pokojnega Martina Zugel ob
30-dnevnici njegove smrti.Le eno življenje imamo —
poglejmo na obe strani predno
stopimo čez cesto.

AMERIŠKA DOMOVINA
AMERICAN HOME

6117 St. Clair Ave. Henderson 1-0628 Cleveland 3, Ohio
Published daily except Saturdays, Sundays and Holidays

General Manager and English Editor: Mary Debevec
Editor in Chief: Anton Sabec; Mg. Editor: Frank A. Turek;
Associate Editor: Vinko Lipovec

NAROČNINA

Za Zed. države \$8.50 na leto; za pol leta \$5.00; za četrt leta \$3.00.

Za Kanado in sploh za dežele izven Zed. držav \$10.00 na leto. Za pol leta \$6.00, za 3 mesece \$3.50.

SUBSCRIPTION RATES

United States \$8.50 per year; \$5.00 for 6 months; \$3.00 for 3 months.

Canada and all other countries outside

United States \$10 per year. \$6 for 6 months, \$3.50 for 3 months.

SEPTEMBER 1950
SUN MON TUE WED THU FRI SAT
1 2
3 4 5 6 7 8 9
10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23
24 25 26 27 28 29 30

Entered as second class matter January 6th 1908, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the act of March 3rd 1879.

83

No. 177 Mon., Sept. 11, 1950

Slovanstvo in boljševizem

V današnjem boju proti komunizmu se dostikrat omenja, da so slovanski narodi z Rusi na čelu nosilci komunizma. Nekateri ameriški časopisi dosledno pišejo o sovražstvu Rusov in o ruskem imperializmu, namesto da bi v današnjem političnem življenju videli le dejanski imperializem komunizma, ki ni nobeno rusko ali slovansko gibanje, ampak so slovanski narodi postali le njegove žrtve. Nočemo pri tem olepšavati napake, ki so jih slovanski narodi in slovanska demokratska in proti-komunistična gibanja zagrešila, hočemo samo poudarjati, da je komunizem zrastel v zahodni Evropi in da med slovanskimi narodi komunisti niso razmeroma niti tako močni, kot n. pr. v Italiji ali Franciji.

Prva stvar, ki jo moramo dobro poznati, je problem Rusije in Sovjetske zveze ali SSSR, kot se Rusija danes uradno imenuje. Ko je na Ruskem boljševizem v letih 1917 do 1921 prišel do oblasti, je tudi uradno spremenil naslov države. Boljševiki so hoteli že v naslovu poudariti, da ne predstavljajo ruske države, ampak neko brezimo Zvezo sovjetskih republik, ki so jo ustanovili na razvalinah slovanske matuške Rusije. Tega načela se boljševiki drže še danes in tovariš Malik se pri sejah organizacije Združenih narodov dosledno naziva kot delegat Sovjetske zveze. Lenina so poslali delat revolucijo Nemci v prvi svetovni vojni in ko je Lenin za boljševiško vladu sklenil v Brest-Litovskem zelo neugoden mir, je izjavil, da za boljševike ni važno, kje potekajo meje, ampak da ima boljševizem na nekem teritoriju oblast, pa najsi bo to v Rusiji ali drugod.

Drugo vprašanje je, čemu so mogli boljševiki najprej priti do oblasti baš v Rusiji, med Slovani. Razlogov za to je več in popolen odgovor na to se da napisati le v daljši zgodovinski razpravi. Hočemo navesti le nekaj misli. Že nemški mislec Herder, ki je navdušeno pisal o Slovanih v 18. stoletju, je spoznal, da imajo gibanja, ki nastanejo v zapadni Evropi med Slovani vse drugačen odmev kot n. pr. med Anglosasi, ki se stvari ne poprimajo z dušo. Slovanska duša se silno loči od duše povprečnega Amerikanca, zato včasih Amerikanci Slovanov ne morejo razumeti. Slovan ne sprejema misli toliko z glavo, kot s srcem. Boljševizem se je znal pri nekaterih predstaviti kot neka verska ideja o raju na zemlji. Ruski filozof Berdjajev je to jasno spoznal, ko je zapisal: "Boljševizem je strahotna karikatura krščanstva." Tudi krščanstvo v Rusiji nosi nekaj odgovornosti za zmago boljševizma. Pravoslavna duhovščina v Rusiji je bila na splošno premalo izobražena in je premalo razumevala Kristusov nauk o pokori in samozatajevanju, ki pa je globoko prodrl v dušo mnogih preprostih ljudi. Ruska pravoslavna cerkev je bila preveč povezana z državo, saj je bil car tudi vrhovni verski predstavnik. Državna oblast zopet je bila vse preveč absolutistična in birokratska, ni razumevala socialnega napredka in razvoja. Povod, ki je pripeljal boljševike do oblasti, pa nam je razodel Lenin sam: "Če bi v času revolucije bilo v Petrogradu vsaj nekaj tisoč mož proti nam, ki bi bili vedeli, kaj hočejo, bi bil boljševizem nikdar ne prišel do oblasti." Sicer je bil odpor proti boljševizmu v Rusiji močan, toda ta odpor je vodilo preveč skupin, ki se niso povsem razumele med seboj. Tudi te skupine niso imele dovolj odločnega in jasnega programa in niso dobivale potrebne pomoči od zunaj. Le tako se je moglo zgoditi, da je boljševizem prišel do oblasti v Rusiji in je uničil toliko življenj. Še danes ne predstavlja komunistična stranka v Rusiji več kot 5% prebivalstva, kljub temu, da po svoje vzgaja mladino in mora, da doseže večje uspehe, celo spreminjati zgodovino. Ruski narod torej ne more biti odgovoren za gorje, ki ga boljševizem prinaša drugim, ampak je sam njegova prva žrtev.

Tretjič moramo vedeti, da so obdolžitve proti ruskemu narodu prišle iz miselnosti nacizma v Nemčiji in miselnosti fašizma v Italiji. Nemci namreč borbe proti boljševizmu niso razumeli, čeprav so o njej govorili, ampak so se dejansko borili proti ruskemu narodu. Mussolini je govoril o slovanskem zločinstvu in enačil boljševizem s Slovani, ker je hotel zanetiti sovražstvo do Slovanov kot narodu. Pomislimo samo, kakšne ovire so delali Nemci generalu Vlasovu, ki je bil poprej najboljši Stalinov general, pa je hotel potem organizirati odpor proti Stalinu, toda na postavki, da mora nosilec odpora biti ruski človek, ki naj tudi zavlada na svoji zemlji.

Četrto, kar moramo poudarjati, je to, da je bil komunizem ostalim slovanskim državam vsiljen v času druge svetovne vojne ali v prvih letih po njej. To se je zgodilo v Jugoslaviji, Poljski in Českoslovaški. V nobeni od teh držav ne bi bili komunisti pri svobodnih volitvah nikdar zmagali. Prav med temi Slovani najdemo tako močna in junaška gibanja proti Nemcem in proti komunistom. Nesmrtni junaki z generalom Mihajlovičem na čelu v Jugoslaviji in junaška borba poljske Armie Krajove nam bodo vedno pred očmi. Ti junaki, ki so se tudi v notranjosti morali boriti

proti razcepljenosti, so v junaški borbi klonili samo zaradi pogodb, ki so jih zapadne demokracije sklepale z boljševiki. Zato ne moremo in ne smemo tem narodom pripisovati krivde za zločine, za katere so odgovorne njihove vlade.

Slovanski Amerikanci imamo svoje veliko poslanstvo prav v tem, da opozarjamo ameriški svet na nevarnost komunizma in mu komunizem pravilno predstavljamo kot mednarodno gibanje. Ameriški človek, ki boljševizma in njegovega mednarodnega značaja ne pozna dovolj, lahko pride do zmotne misli in začne sovražiti Slovane. Slovani pa v resnici zaradi komunizma najbolj tipti in si najbolj žele osvoboditve iz rdečega pekla. Pripovedujemo to Amerikoncem in jim stalno ponavljamo, da niso rdeči v nobeni državi prišli na oblast na podlagi dobljene večine pri volitvah, ampak povsod in vedno na podlagi nasilja manjšine. V Sloveniji predstavljajo komunisti po uradnih podatkih komunistične stranke ne več kot 3% prebivalstva, a ta manjšina ima edino pravico vladati nad vsemi drugimi. Ali naj bo narod odgovoren za zločine, ki jih dela ta edino vladajoča klika? Ali ne trpi pod njo najbolj naš narod sam?

Kakor se bomo vedno in povsod borili proti boljševizmu, njegovemu nasilju in njegovim lažem, prav tako se bomo vedno in povsod tudi odločno postavili za pravice slovanskih narodov, ki so žrtve rdeče kuge. Toda z milijoni in milijoni trpečih bratov v Evropi verujemo v njihovo vstajenje, njihovo lepšo bodočnost in njihovo poslanstvo.

—ič.

BESEDA IZ NARODA

Dr. Tine Debeljak:

Misli ob Jontezovi knjigi "Jutro brez sonca"

2.

Ko sem bral Jontezovo povest, je bila prva ugotovitev: Glejte ga, pisatelja, ki se je drznil poseči v najnovejšo razmero v Sloveniji in jih osvetliti v literarno močni podobi! Vsi slovanski novoizseljenski pisatelji se potapljam v zgodovino medvojnih razmer, ki smo jih sami doživljali in jih podajamo osebnostno doživeto in osebno tangirano, pristransko. Tako nastaja doma partizanska literatura, v inozemstvu pa domobranska (Napad) in izseljenska. Ameriški pisatelji pa je pač vse eno, opisovati medvojne ali povojne čase, kajti nobenih ni osebno doživel "na licu mesta," temveč jih je podoživljal po sporočilih radija in listov in zdaj očividcev. Med vojno so gledali večinom z napadnimi naočniki na naš bratomorni boj. Nekateri ga še danes presoja pod vplivom sopotniške ali naravnost komunistične propagande, drugi so razočarani nad samim seboj, tretji pa skušajo voziti po sredi. Zanimiva bi bila na primer razprava o vprašanju, kako so ameriški slovanski pisatelji opisovali leta naše okupacije. V Rimu mi je prišla v roke povestica p. Ambrožiča o bojih v horjulskih hribih. Kako idealno je gledal na tistega gošarskega borca, kateremu pa je bil, zdi se mi, za zgled znani predmetni ljubljanski partizan, nekdanj naš človek! Če so že katoliški pisatelji tako gledali na naš boj, kako so gledali nanj šele tisti, ki so stali v središču komunistične propagande? To nam je pokazal Kristan s svojo novo povestjo "Dva brata" (ki je še nisem bral, dasi poznam vsebino, pa bi jo bilo zanimivo primerjati ob Jontezovi). Gledanje sopotnikov je podal Jontez, toda sopotnikov-razočarancev, poštenih socialističnih razočarancev, ki tudi junaka izpovedo, zakaj jim je žal njihovih prvih simpatij za partizansko stvar in kaj jih zdaj loči od zmagovitih "osvoboditeljev"! Po posledicah sodi na vzrok gibanja, ki je samo izkoriščalo idealistične zanešenjake, ki so se iskreno borili za svobodo, pa so s krvjo priborili največjo diktaturo in nesvobodo narodu. Morda je še kdo kaj napisal iz te naše "domovinske problematike," ki se šele zdaj po petih letih razjasnjuje. Poučna in primerna bi bila taka primerjalna razprava, studijca in zdi se mi, da bi se dala taka stvar tudi približiti, kajti v Buenos Airesu se ustanavlja revija, ki jo bodo prav take stvari zanimala.

Na vse to sem mislil, ko sem vzel v roke Jontezovo povest in jo prebral. O knjigi sem že na-

pisal v Svobodni Sloveniji nekakšno oceno, ki jo je Ameriška Domovina ponatisnila v uvodniku. Tam sem se bolj oziral nanjo v smislu povesti in izrekel mnenje, da je pisatelj Jontez bolj prepričevalno orisal politično stran dogajanja kakor pa ljubezensko stran zgodbe, ki je zlasti v začetku šibkejša (poglavje Črtomir in Bogomila, ki ne prepričuje, čeprav ima nekaj polnokrvnih prizorov, n.p.r. strani 54-55), toda proti koncu dobiva močne poteze (Olga kot Korenova sekretarka, zlasti še na koncu pri obravnavi). Toda teža Jontezove povesti je v njeni politični problematiki in risanju značajev in svoj višek doseže v sodni obravnavi. Vsa povest do tu je zgolj napeta priprava za zadnje dejanje, ki daje poudarek vsemu delu. Ta prizor se zdi v malem predhodnik filma "Kriv veleizdaje" (Guilty of Treason), karikature znane sodne obravnave v Budimpešti. Jontez je zadel literarno ob ta motiv še prej kot omenjeni film in ga močno obdelal.

Jontezova sila je v pisanju politične satire, prav kakor Kristanova iz dram, ki jih poznam iz domovine. In Jontezovo veliko dejanje je, da je segel v čas, ki se ga noben emigrantski pisatelj ni še lotil: v čas po vojski in ga osvetlil z vidika pravega demokratičnega socialista, z vidika ameriške demokracije, ki danes predstavlja protitež diktaturam, tudi jugoslovanski. Knjiga je velika izpoved vseh razočaranih sopotnikov-borcev Osvobodilne fronte, ki so šli v boj za ideale svoje mladosti: za narodno in socialno pravičnost, pa so v resnici pomagali ustvariti diktaturo, v primeri s katero so bile prejšnje jugoslovanske diktature "diletantske." Današnja diktatura pa je krvava in trda, neusmiljena in krivična, zlasti v očeh človeka, ki veruje v človečanstvo in ki se prav zaradi tega bolečega razočaranja nagiba k veri v Boga, katero Milan spoštuje tako v svoji materi kakor tudi nevesti, dasi mu je Kristus še vedno več ali manj le veliki etični filozof (str. 56) itd. Lik Korena, ameriške žurnalistke Miss Saričeve, scena v arhivu in sodna obravnava pa so umetniško polnokrvni in ostanejo človeku v spominu. Knjiga je vredna branja prav zaradi izrazitega ameriškega gledanja na naš sedanji položaj (posvečena je ameriškim letalcem, ki jih je dal Tito sestreliti nad Bledom), zaradi drznosti predmeta, poštenosti priznanja razočaranja in močnih literarnih scen. Njeno vrednost še poveča lepa zunanost, ki na svoj način dokazuje ljubezen ameriških Sloven-

cev do izvirne slovenske knjige. To dokazuje prvovrsten papir, tisk, vezava; tudi jezik je za ameriškega Slovencega dober, dasi ni tako dehteče slovensko domać kot Japčkov v feljtonih, je pa knjižni jezik, ki bi le tu in tam (za novonaseljenca) zahteval kakšne ortografske popravke.

Književnost ameriških Slovencev je z "Jutrom brez sonca" dobila lepo knjigo, v ponos predvsem njim samim in v veliko uteho novim naseljenecem v obeh Amerikah, tako v Argentini kot Severni Ameriki, vključivši Kanado. Razveseljivo je, da se je našel ameriški slovenski pisatelj, ki je kot Amerikanec pokazal rojakom sliko tega, pred čemer smo mi bežali v svet, izbirajoč med tiranstvom in svobodo. Izbrali smo si svobodo, čeprav je vodila pot skozi trpljenje begunstva in taborišč v začetku ustvarjanja novih ognjišč v novem svetu. Doma pa gledajo v dan — brez snoca...

Franc Sal. Finžgar:

Življenje in smrt Mohorske knjige

(Nadaljevanje)

Kadar bi potreboval, ni, sicer se ti valja po vseh kotih. "Kar si potrka" na čelo. "Da sem tak pavliha! Papirja vendar na cente! Pa se človek ne domisli!"

Stegnij je roko na polico pod stop in pograbil prvo knjigo, ki mu je prišla pod rob. "Pa še kako pripraven papir," se je veselil. Zahreščalo je enkrat, zahreščalo dvakrat in uničil je knjigi njen lepi obraz.

Ob tem dogodku smo vse popolnoma obupale: obsojene smo! O tem smo bile prepričane, s tem smo se tolažile. "Kakor ne izbršiš roka sobot s sveta, tako nihče ne otme nas počasne, a gotove smrti. List za listom kakor kaplja krvi, dokler ne pride smrt."

"Niso prida berači," trdijo ljudje. "Lenuhi so, za nadlogo, opravičljivih jezikov so in nehalnih src, nekateri celo predolgih prstov." Tako jih sodi in obsoja svet.

Toda jaz bom pela hvalo beračem do zadnjega vzdih. Kjer je senca, mora biti tudi sonce. Tako je bilo.

Berač Malha je prikoretal v Zalaz. Po svečnici tisti dan je prišel. Kar začne snežiti. In snežilo je in melo dva dni in dve noči tako neusmiljeno, kakor bi se pripravljalo k sodnemu dnevu. Zato je Malha običal v Zalazu kakor zajec pod zgrmom. Na dolino nekaj dni še misliti ni bilo.

Berač Malha je bil silno tenkovest človek. Zato ga je bolelo, ker je moral biti Založanom več dni v stalno nadlogo. Sicer ga niso gonili preko praga in pehali v sneg, a vendar je Malha mislil, kako bi povrnil večdnevno gostoljubje.

"Bral bi vam, če bi imel bukev," je rekel, ko je pri Strahu odjuzil.

"Bral bi? Ali znaš?"

"Berem; ne ustrašim se gospoda, če gre za branje. Ko bi imeli bukve, bi slišali."

"Hencajte, Trta ima bukve. Saj se je bil zapisal v Mohorja."

"Da jih ima Trta, oče Strah? Mohorske bukve?"

"Ima. Cel kup jih leži na polici."

"Torej takoj k Trti, da odberem najlepšo zgodbo. Drevi pa vsi k Trti; boste slišali!"

"Malha bo bral! Drevi pri Trti!"

Tako je šla ta novica od sosed do sosed. In še preden se je zvečerilo, je bila vsa peč zatrpana z otroki. Okrog mize in po klopih pa so sedeli gospodarji, dekle, celo tiste gospodinje, ki so mogle z doma.

Trta je prižgal petrolejko, ki jo je Milha prej odedil in izbrisal, da se je ljudem zableščalo,



NAŠA MICKA IMA TUD BESEDO

Tako pa že dolgo nisem bila vesela odpuškov, kot sem bila teh, ki mi jih je pritiskal naš France iz Minnesote in iz Wisconsin. Vsak, pravi France, ki je zvedel, da je on (France) od naše komisije, mu je hitel zatrjevat in se gvišat: "Ja, saj jo bremo tisto našo Micko! Joh, tako bi jo radi poznali in si jo ogledali. Od sile mora biti za-kej, da tako vrti in komandira svojega, ki je poreden in ga le z ustrahovanjem primora, da ji parira. Reci ji (so naročali), da jo prav lepo pozdravljamo in da naročamo, naj se enkrat pokaže, da jo bomo vendar enkrat poznali!"

Posebno v Soudanu, Minnesota, je Mrs. Schweiger hitela zatrjevat, da takega branja ga ni na tem svetu, kot se najde vsak pondeljek v Mickini koloni. Da ne bo mogla prej umreti, je tr-

ko je zažarela na mizi.

Malha je začel. Po hiši je zadonel visok, pevajoč glas, da so se navzoči spogledovali. Gladko je tekla beseda za besedo. Ni se spotaknil. Jaz sem se veselila, zakaj mene je bil berač izbral za berilo. Spočetka je ta ali oni kaj malega pošepetal in zamrmral. Malha pa se je hitro ustavil, pritisnil prst tja, kjer je nehal, in se ježno ozrl po šepetalcu. Rekel pa ni besedice.

Polagoma so se ljudje umirili. Radovednost je rasla. Vse se je zaljubilo v Gašperinovega Tine-ta, ki je tako strašno trpel na vojski, bil ujet, a je ušel, bil zopet ujet in ranjen, pa se je izliral in izmotal iz ječe. Ali komaj je pisal ganljivo pismo materi domov, da je rešen in se kmalu vidita, že se je zopet zapletel v nevarnost. Poslušalec je začelo skrbeti, tiščali so se k Malhi in čakali v strahu, kaj bo.

Tedaj pa je Malha zaprl bukve in rekel: "Jutri pa naprej!"

"Nocoj, nocoj! Beri! Kaj bi nehal! Naprej!"

Tako so vsi hkrati priganjali in tiščali vanj. Toda Malha je bil trdovraten: "Možje, imejte pamet! Nisem ukradel grla. Kakor sme rekel: naprej pa jutri!"

Zagodka mu je obetal slivovke, Trta ponujal jabolčnika, Ječmeček je potisnil predenj mehur s tobakom — vse zaman. Malha je ostal trd.

Drugi dan so z mrakom že povsod povečerjali. Malha se je preselil k Strahu in z nočjo je bila hiša polna poslušalcev. Tudi ta večer Malha ni dovršil zgodbe. In dokončal je še ni tretji večer. Ko pa je dognal konec četrto noč, so vsi na glas zahtevali: "Začni od kraja! Jutri pri nas! Pri nas v petek!"

Malha se ni branil. V Zalazu se je začelo ponočevanje ob knjigi, da ga niso pomnili stari dedje. Ljudje so pozabili vse drugo in govorili le o Gašperinovem Tinetu in o njegovih srečnih nesrečah. Tako dolgo so tirali berača od hiše do hiše, stregli mu in postiljali ob peči, da je navsezadnje pošel petrolej v Zalazu. Tedaj so se šele zganili in pregazili pot v dolino, da so prišli do olja in soli.

Malha je pa tudi izginil po gazi v svet. Z njim vred se je nehalo književno življenje v Zalazu. Mene je popustil na klopi in dobili, so me v pest otroci. Sedaj ležim pri vaših nogah in čakam na pol uničena smrti. Ne bojim se je sedaj. Nisem živela brez koristi. Zakaj v Zalazu se

(Dalej na 3. strani)

dila dobra Mrs. Schweiger, preden ne bo enkrat objela in pritisnila na svoje srce tiste naše Micke. In če le more, so naročale Francetu, naj bi zahtevala še več prostora v Ameriški Domovini. Celó Štefan Ahčin, ki je najstarejši naseljenec v Soudanu in naš zvest naročnik, je rekel, da takega branja ga ni nikjer kot v Mickini koloni. Križ božji!

Jej, kako sem bila vsa iz sebe, ko mi je naš France govoril take sladke poklone. Se reče, saj se jih tudi tukaj včasih nalezem, ne sicer od naših bližnjih, ampak od drugih.. Včasih mi je kar sitno slišati komplimente, ki sem tako krotka in skromna.

Naš France se je strašno pohvalil, kako fletno da je bilo po Wisconsinu in Minnesoti. V Milwaukee so ga tako prijazno sprejeli vsi trije pri Stautovih, on, ona in Jackie, v Minnesoti pa soročniki našega Jožeta Nemanica, ki je od tam doma, pa se je tako lepo privadil Clevelanda, odkar se ga je usmilla Kasuničeva Francka. No, saj Jože je pa tudi čvrst in fin dečko, da smo v Clevelandu kar ponosni nanj. Jože in njegova Francka sta zvalila našega Franceta in njegovo Zofi tje gor v zeleno Minnesoto, ki je, kakor pravi naš France, samo nekaj ur hoda od severnega tečaja. Strašno prijazni ljudje so tam, trdita France in Zofka in kar narazen niso mogli, ko je naš ofic klical Franceta nazaj v dinst.

France pravi, da je tam v Minnesoti zvedel, zakaj nosijo ženske zdaj take čevlje, ki so na vseh koncih in krajih odprti, samo podplat je iz enega kosa. Ni vedel povedati, če so modo pogruntali v Minnesoti, ali so jo kje drugje in so v Minnesoti našli samo vzrok, zakaj da je taka moda. Moda je prišla od tega, nam je razodel naš France, da se ženska na prav lahek način iznebi mokrote, ki bi ji slučajno zašla v čevlje. Prej, ko so bili ženski čevlji še pravdanski, torej na vseh straneh zaprti, je bilo ženski sitno, če je po nesreči zašvedrala v vodo. Drugače se moče ni mogla rešiti, da je čevlje sezula. Zdaj pa, ko je čevlje od vseh strani odprt in če ženska zašari v vodo, ni treba drugega kot da svojo nožico nekoliko privzdigne in malo otrese, pa je delo opravljeno zastran vode. Imajo tudi nekaj prav, sem jim prikorenala. Vendar imam nekaj pomislekov, do katerih me je pripravil Krkotov Tone v Madisonu. Ko je on slišal glede pripravnosti odprtih ženskih čevljev, je rekel, da bo to že držalo, če ženska stopi samo v vodo. Ampak če bi šla pa v takih čevljih po gmajni, kjer se pasejo krave in druge domače živali, pa bi kam stopila, ki ni vodi podobno, bi imela precej opravka, preden bi se otresla tiste stvari, ki ni ne to in ni ne ono. Saj veste, kaj je mislil reči.

Tonetu sem dala prav. Pa še toliko bolj, ker sem jaz prav na njegovi frami in na sebi preskusila nekaj podobnega. Nisem sicer imela prilike, da bi stopila v kakšno navlakto tam na gmajni, ampak primerilo se mi je, da sem s palcem zadela v kamen, da me je dolgo vzelo, preden sem mogla zopet stopiti na obe nogi. Naš bi se bil skoro razparal, tako se je režal, meni in ženski modi. Rekel je, da bi rad videl, če bi šla v takih čevljih kompavo nabirat v gmajno. Kaj vem, kaj je to, dobrega najbrže nič, ker drugače bi mi naš ne privoščil, kolikor ga poznam.

Naj bo to že kakor hoče, glavno je, da mi dekljici zdaj vemo, kako se znebimo moče, če nam zaide v čevlječke.

Ampak našega sem pa počasi že začela pripravljati na to, da bi se peljala drugo leto v Minnesoto na ukance, ki vse komaj čakam, da bi me poznalo. Sama ne vem, kako se bom držala, če bo vse zijalo vame, ki sem tako ponižna.

FRANCE SELJAK:

KAMNARJEV JURIJ

"Zakaj ne?" Ni čakal odgovora. "Pri meni je mesto risarja zasedeno. Če hočeš v javo... Pri žagi mi manjka enega."

"Premislil bom."

"Tu ni kaj razmišljati. Polagoma, če se mesto izprazni, lahko zlezeš med papirje..."

"Danes ne morem obljubiti. Če dobite drugega, bodi!"

Ni mu bilo do lažjega dela v pisarni. Saj se je bal, da ga po tolikih letih roka ne bo več ubogala, da bo morda sredi ravnih in ovalnih likov, sredi številki začel risati barke in ribe. Ob javi je bilo delo težje, v slabem vremenu so roke počivale, plača je bila višja. Nihal je v srcu. Treba je bilo obračunati s svojo notranjostjo.

"Prav," je dejal Culot. "Preden se začne delo, te še enkrat opozorim."

Nekaj očetovskega je bilo v tem glasu.

* * *

Just je brez prestanka hodil od levanic do kamnolomov, vse opazil, grajal in ukazoval. Delavci so čistili javo grušča, od mraza razpokanega marmorja, da bi prišli do zdravih skladov. V trenutku, ko so se bili delavci po dolgih letih prvič ustavili ob žerjavu, prišedši na delo, je vse objela nema svečanost. Just je stal na robu brežna in zrl nizdol. Vrtelo se mu je pred očmi. Kak mesec dela, preden bo vse očiščeno, kar je nanese poplava zadnjih let. Že dve leti je prihajal tja vsak teden enkrat in meril z očmi globino. Vsa leta vojne je z bolečino v duši prisluškoval, kdaj bodo nehali grmeti topovi in se bodo delavci povrnili v njegove delavnice... Prišel je trenutek. Tedaj se tudi on, sicer mrzel in trd, ni mogel ubraniti svečanega čustva. Ni ga več strašilo, da je ležala globina ko kup razdejanja pred njim. Glavno je bilo storjeno: delo se je začelo. Ni pogosto mislil na Boga, zdaj se je skrivaj pokrižal.

Zidali so posute stene, ki so na eni strani podpirale odstranjeni grušč, kopali steze, popravljali strme stopnice in pokladali mostiče čez teže prehodna mesta. Dno jame so očistili prsti in grušča, iz katerega je raslo grmovje in trava. Izpod napline so se prikazali pragovi marmorja, pri kateri so bili pred leti opustili delo. Našli so nekaj špantarjev in pipo... Culot se je upognil in delal tudi on. Zdelo se mu je, da se vse roke same od sebe odzivljajo gibom njegovih rok. Čutil se je z delavci eno telo, z delom ena duša. Divji ogenj je gorel v njem, v enem hipu bi bil rad izkopal zemljo in grušč, prišel do zdravega marmorja, v trenutku popravil dvigala, izčistil tračnice za odvažanje drobnega kamenja in grušča, napeljal cevi za zračni pritisk, dvignil razdejane barake, v katerih so stala vretena z verigami, vretenca in žica, s katero

so žagali največje kose marmorja, preden so ga odpeljali v delavnico. Dvignil se je, stal mogočen in rdeč, gledal v roke, katerih silo bi bil rad postoteril.

Solnce je sijalo. Nebo je bilo jasno, veter se poigraval v grmičju, ki je bilo zraslo med skalami. Roka ga je zgrabila in odsekala; metulj, ki je sedel na enem izmed listov; je odletel. Ljudje so se zarili v zemljo, vrtali in grebli, kakor da mislijo izdolbsti ves visoki breg in ga izravnati do morja. Ni bilo časa gledati ne se oddehniti. Zagrizili so se v trde žile marmorja, spreminjali gospodarstvo voljo v dejanje.

Tone Caharija je potegnil steklenico izmed kamenja in jo nagnil na usta. "Kavadori (Kavador, delavec, ki koplje v javah.) mora piti," je dejal s pogledom na Justa. Natlačil si je pipo. "V enem mesecu, kaj praviš?"

Just je zgenil z lici. "Če ni mnogo marmorja razpokanega. Kdo bi ga bil pokrival vsa ta leta?" Pogledal je v globino; Marko je stal na pragih marmorja, ga čistil in ogledoval. "Kakšen je kamen, kjer stojiš? Razpokan, ko star porcelan?"

Marko je pogledal kvišku, nato je znova pokleknil na kamen. "V teh letih, da bi ne bil razpokal? Če bi bila škoda moja, bi mi osiveli lasje. Morda je tam, kjer je globlje zasut, kaj boljši."

Culot je nemiren zgenil z rameni. "Preden to odstranimo, se nam bodo še potila čela."

"Bolje, da bi bil pozimi odgrnil ženo in pokrtil kamen," (Znan rek kavadorjev.) je menil Caharija.

"Vsa ta leta?" Culota je posilil smeh. Nanadoma je zamahnil z rokami. "Na delo! V enem mesecu bomo naložili prve kose na ladjo."

"Ali že imate naročilo?"

"Aleksandrija!" Zamahnil je z roko, obrnil hrbet, da bi se delavec ne motil v razgovoru z njim. Odšel je drugam. Nova bodrila, nova povelja. Kako je bilo v njem vse drugače ko nekdanj. Spomnil se je tistih let, ko je bil s prihranjenim denarjem začel podjetje. Imel je srečo, podjetje se je širilo. Zmanjkalo mu je denarja. Opravičiti se je moral pred delavci in jim izplačati le nekaj na račun. V tla bi se bil pogreznil. Opazil je, da so njihove roke delale počasneje, ni se upal zavpiti nad njimi. Prišla je sobota, znova so stali ljudje pred pisarno... V tistem hipu je prišlo bančno nakazilo. Od veselja bi se bil razjokal...

Vse to je bilo samo še spomin. Povojna doba mu je postavila nove ovire na pot, nove naloge. Mirno delo se je umikalo strojem, mrzlici zračnega pritiska. Znova je zrl v globino. V senci sten so se gibali delavci neumorno, še ozreti se niso utegnili. Roke so se dvigale visoko, marmor je zvenel. Justu se je zdelo, da mu poje najslajšo pesem. Delo se skoraj ni poznalo, a je vendar slednji iz med njih, delal preko svoje moči.

Preko Krasa je pihal veter, zgibaval veje in listje dreves, skale so se belile v solncu.

16. V viharju.

Čas trgatve. Breg od prvih vinogradov do morja je oživel. Stare šege so bile pozabljene, le radost trgatve je še živela v ljudeh. Smeh deklet, pritažena pesem, sladko-vesela beseda...

Lovrenc je stal pred Jurijem, odkrito so gledale njegove svetlosinje oči. "Pojdi z nami na morje! Obilen lov se obeta."

(Dalje prihodnjič)

SEPTEMBER 1950						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

KOLEDAR

DRUŠTVENIH PRIREDITEV

SEPTEMBER

16. — Carniola Hive št. 498 T. M., plesna veselica v avditoriju SND na St. Clair Ave.

22. — SDZ No. 9 Bowlers, ples v avditoriju SND na St. Clair Ave.

24. — Pevski koncert skupnih pevskih zborov pod vodstvom Mr. Vavterja v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

29. — Veterans of Foreign Wars, Blaškovič Post No. 5275, ples v avditoriju SND na St. Clair Ave.

30. — Društvo "Mother of Perpetual Help" št. 1640 Katoliških borštnarjev priredi kegljaški ples v Slovenskem domu na Holmes Ave.

OKTOBER

1. — Gospodinj. odsek SDD na Recher Ave. priredi ples.

1. — Dom zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave., priredi "Halloween Dance."

1. — Pevski zbor "Zvon" priredi svoj redni jesenski koncert v Slovenskem narodnem domu na 80. cesti.

6. — N. O. Oldtimers Ball Players Club, ples v avditoriju SND na St. Clair Ave.

20. — Golden Gophers Club, ples v avditoriju SND na St. Clair Ave.

21. — Društvo Ribnica št. 12 SDZ, plesna veselica v avditoriju SND na St. Clair Ave.

28. — Carniola Tent No. 1288 T. M., plesna veselica v avdito-

Naročite si

BARAGOVO PRATIKO

za leto 1951

Ima bogato in zanimivo vsebino. Je povečana od lani za celo sekcijo 32 strani, zato stane letos malenkost več.

s poštnino stane \$1.00

kar pošljite v Money Odru, čeku ali pa v gotovini na novi naslov:

BARAGOVA PRATIKA

6519 WEST 34th STREET BERWYN, ILLINOIS

Naročite jo čimprej, dokler je v zalogi!



OBLAK MOVER

Naša specielnost je prevažati klavirje in ledenice. Delo garantirano in točna postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem do vašega starega znanca

JOHN OBLAK

1146 E. 61. St. HE 1-2730



Na nevarni poti. — Ameriška patrolja si ogleduje ozemlje vzdolž reke Naktong, da ugotovi, če se morda ne skrivajo kje komunisti.

riju SND na St. Clair Ave.

29. — Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete priredi "card party" v cerkveni dvorani.

NOVEMBER

3. — 23rd Ward Democratic Club, ples v avditoriju SND na St. Clair Ave.

4. — Društvo Bled št. 20 SDZ priredi plesno veselico v SND na 80. cesti.

5. — Glasbena Matica poda opero "La Traviata" ob 3:30 popoldne v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

11. — Društvo Slovenec št. 1 SDZ, plesna veselica v avditoriju SND na St. Clair Ave.

12. — Slovenska dobrodelna zveza, proslava 40 letnice v avditoriju SND na St. Clair Ave.

22. — Carlton Club, ples v avditoriju SND na St. Clair Ave.

25. — Društvo sv. Cecilija št. 37 SDZ, plesna veselica v avditoriju SND na St. Clair Ave.

ŽIVLJENJE IN SMRT MOHORSKE KNJIGE

(Nadaljevanje iz 2. strani)
je začela z beračem Malho nova doba. Pognala je prva kal vesolja do branja in izobrazbe. Abecedniki so odleteli spoštovani. Otroci bero in slovkujejo, da se razlega po vasi.

Veter je zapihal močnejše. Listi knjige so zašumeli zadnji poždrav, gospod Janez pa se je vzdignil s parobka.
(Konec.)

MALI OGLASI

Stanovanje v najem

V najem se odda 4 neopremljene sobe; najraje zakonskemu paru, ki oba delata. Za pojašnjenja pokličite med 6:30 in 7:30 zvečer, tel. RE 1-4482. Stanovanje je na E. 173 St.

Stanovanje iščejo

Želimo dobiti stanovanje s petimi sobami na St. Clair Ave. med E. 62 in 70 St. Ponudbe pošljite na uredništvo tega lista ali pokličite EX 1-9387.

Priatelj's Pharmacy

SLOVENSKA LEKARNA
Prescriptions — Vitamins
First Aid Supplies
Vogal St. Clair Ave. in E. 68th

WE RENT!

Floor Sander and Wallpaper Steamers!

ORODJE, BARVE, PLUMBARSKA POTREBŠČINE, KLJUČE, ELEKTRIČNE POTREBŠČINE
ST. CLAIR HARDWARE

7014 St. Clair Ave.
Tel. UT 1-0926
Laddie Pujzdar Joe Vertocnik

DELO DOBIJO DELO DOBIJO

ŽENSKÉ IN MOŠKI

ZA ČIŠČENJE URADOV — NOČNO DELO

Dobra plača od ure

Zglasite se od 12 P.M. do 12 A.M.

Aelna Window Cleaning Co.

1430 E. 27 St., vogal Superior Ave.

(177)

Aircraft Machinists

Radial Drill Press

Engine Lathe

Milling Machine

Machine Repair Men

"Set up" in operiranje svojega stroja.

Visoka plača od ure.

Employment urad odprt dnevno od 8:30 a.m. do 4 p.m.
Ob sobotah od 8 do poldne.

Cleveland Pneumatic

Tool Co.

3781 E. 77 St.

(blizu Broadway)

(181)

Pomagajte Ameriki, kupujte Victory bonde in znamke.



V blag spomin

PRVE OBLETNICE SMRTI
MOJEGA LJUBLJENEGA IN
NIKAR POZABNEGA SOPROGA

John Gnidica

ki je zaspal v Gospodu dne
11. septembra 1949

Eno leto je minilo,
ko si ločil se od nas
ter se v večnost si preselil,
kar je pač težko za me.

Toda vera me tolaži,
da se enkrat snideva,
kjer ni joka ni bolesti,
kjer je sreča mir doma.

Tvoja žalujoča soproga

LUCIJA

Cleveland, O., 11. sept. 1950.

MACHINE

TOOL

OPERATORJI

Milling

Automatic Screw

Hand Screw

External Grinder

Internal Grinder

Centerless Grinder

Drill Press

Samo izučeni za dnevno in nočno delo; plača od ure in od kosa (piecework).

Zglasite se v "Personnel" uradu.

The Marquette Metal Products Co.

1145 Galewood Dr.

(179)

"SHEAR MEN"

izučeni na "alligator" škarjah za delo na scrap yardu.—Dobra plača.
THE PARKWOOD IRON & METAL CO.

4917 Holyoke Ave., off Woodland

(177)

Surface Grinder Operator
Punch Press Set Up Men

V STAROSTI OD 30 DO 55 LET. — STALNO DNEVNO DELO. — NADURNO DELO (OVERTIME). — DOBRA PLAČA OD URE. — ZGLASITE SE V URADU

Kirkwood Commutator Co.

1345 Carnegie Ave.

Tel. SU 1-8922

(181)

MALI OGLASI

Stanovanje iščejo

Mlad zakonski par z dvema otrokoma želi dobiti stanovanje 5 ali 6 sob. Kdor ima kaj, naj pokliče Anthony Piks, — UT 1-1523.

(178)

—AND THE WORST IS YET TO COME
—in najhujše šele pride



DO YOU GET ENOUGH VITAMINS?

You can't feel and look your best unless you do. If you are in doubt, we invite you to make the following test at our risk.

Get a package of sixty, One-A-Day (brand) Multiple Vitamin Capsules. Take one capsule every day for sixty days. If you are not satisfied your druggist will refund your money. Be sure to get One-A-Day (brand) Multiple Vitamin Capsules, the kind that has this trademark

ONE A DAY

MULTIPLE VITAMIN CAPSULES

MILES LABORATORIES, INC.

Elkhart, Indiana

FRAN DETELA:

ZBRANI SPISI

Malo življenje

"Hu, to je pot za kože, ne za poštenega človeka," je hropel in s ibrisal tolsti obraz, ko je lezel z žandarjem s hriba. "Kaj hodite v take kraje ljudi streli! Ampak kar je res, je res: dobro ste merili. — Toda hodite počasi, če hočete, da prideva skupaj doli. Počijva malo, da si obrišem pot! — Brhek fant pa je ta Primožev, raca na vodi, in čvrst kakor medved. Ni čuda, da jokajo dekleta."

Po Dolini in okolici se je hitro raznesla vest o tem dogodku. Eni so pripovedovali, da umira Jurij, drugi, da je že mrtev, vsi pa povpraševali, kako so ga zasledili. Obiskat je

prihitela ranjenca sestra Franca s svojim možem in stara mati je prilezla, da objame in poljubi morda zadnjikrat ubogega sina, ki ni spoznal ne sestre, ne matere. Tiho sta jokali ob njegovi postelji, priporočali ga Pečarjevim, naj skrbijo zanj, in žalostni, nepotolaženi se vrnili zvečer. Doma je sedla starka na stopnice, si podprla glavo s komolcema in jokala. Stari Primož je stopil k njej, da jo pomiri, a sam ni mogel izpregovoriti nobene besede. Obrnil se je in šel v izbo in hodil gori in doli zamišljen, zatopljen v svojo žalost.

Na Strmo peč pa je prišel proti večeru Premec z Mihom, zakaj pozno sta bila izvedela nesrečo.

"Oh Jurček, Jurček!" je tarna starica. "Zakaj sem te moral zapustiti! Kakor steklega psa so te preganjali in ubili, jaz pa ti nisem mogel pomagati! Oh Jurček, da bi mi mogel vsaj to povedati, kdo te je ovadil in izdal zlodejem! Primojdunaj, kesal se še bo! Jaz ga bom našel in če se skriva pod zemljo!"

Miha je stal na strani, ogledoval svojega prijatelja in si grizel ustni. Široki obraz se mu je daljšal in daljšal in proti oknu se je obrnil Miha in si obrisal z rokavom oči in nos.

Potem pa je začel izpraševati, kdo bi bil v zadnjem času gori prišel. Ko pa je Rozalka povedala, kakšen človek je bil pri njih, kakšne je imel oči in kakšna usta, je zaškripal Premec z zobmi in pogledal tako divje, da je deklico groza obšla.

"Rožanec je," je dejal. "Tako nekako ga je tudi Jurij imenoval," reče Rozalka. "Miha, ti ostaneš tukaj pri Juriju," je odločil stari in oblačil kožuh.

"Ampak harmoniko naj mi prinese kdo ali vsaj klarinet!" je opomnil Miha in gledal skozi okence za očetom, ki je bil že izginil v hosti.

Drugi dan pa je že kričal Premec po Dolini in od Doline proti Gorici: "Rožanec je Judež; on je izdal Primožvega Jurija." Ko ga je oddaleč začul Rožanec, je snel puško s stene, zaprl vrata na obe strani in bežal v gozd pred seditim sosedom, ki je z vzdignjeno pestjo grozil njegovi hiši. Na polje in v gozd je šel Premec za njim in nazadnje ga je prišel iskat v Šimnov malin.

"Kje imaš skritega izdajavca, da ga vržem pod kolo?" je vpil in hodil po malinu razkačen kakor sršen.

"Premec, Premec," ga je miril Šimen, "bodi vendar pаметen! Saj vidiš, da ni Rožanca tukaj. Povej rajši, ali je res izteknil žandar Primožvega Jurija! To vendar ne more biti res!"

"Ne more biti res?" se je jezil Premec. "Ti, stari norec, si seveda prerokoval Juriju, da bo ubežal. Ampak Jurija je izdal in ovadil Rožanec, tebe bom pa jaz, ker prerokuješ brez patenta."

Šimen pa si ni toliko gnal k srcu Premčevih besed, kolikor ga je zmedlo to, kar se je bilo

pripetilo Juriju. Kaj takšnega ni pričakoval in ni se mu bilo še primerilo kaj podobnega. Razmišljen in slabe volje je hodil nekaj časa sem ter tja, potem pa je odprl skrinjo, vzel debelo knjigo, jo zavezal v rdečo ruto in šel od doma.



READY-CUT SPAGHETTI

Že zrezani Spaghetti

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik Dr. J. V. Zupnik nahaja na St. Clair Ave. in E. 62 St. Je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticalno in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z našim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil v novim. Vam ni treba imeti določenega dogovora.

Delo izgotovljeno brez odlašanja. Njegov naslov je

DR. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVE.
Vogal E. 62nd St.; vhod samo na E. 62 St.
Urad je odprt od 9:30 zj. do 7 sv
Tel.: EN 5013

POZOR!

Za najnovejšo mode čevljev za moške, ženske in otroke se zgledite v

STAN MAYER'S SHOE STORE

6107 ST. CLAIR AVE.

Vsa jesenska zaloga se prodaja po STARI CENI.
Nobenega zvišanja cen v Stan Mayerjevi trgovini čevljev

Naše geslo je: KVALITETA IN KVANTITETA
PO NAJNIZJIH CENAH!

Torej, kadar kupujete čevlje, se ogledite v Stan Mayerjevi trgovini s čevlji.

Mi dajemo Eagle znamke—ob torkih dvojne znamke

STAKICH FURNITURE CO.

Quality at a Price — Easy Terms

Ivanhoe 1-8288—James D. Stakich—16305 Waterloo Road

Ena najbolj modernih je

CRANE kopalnica

Dajte, da vam jo mi inštaliramo!



Mario Kolenc

Vse 3 pritlikline spadajo k najboljšim izdelkom "The Crane Group." Lahko daste inštalirati vse tri in si prihranite denar; ali pa naročite posamezne. Cene so:

TOILET

\$35.95

BANJA

\$87.50

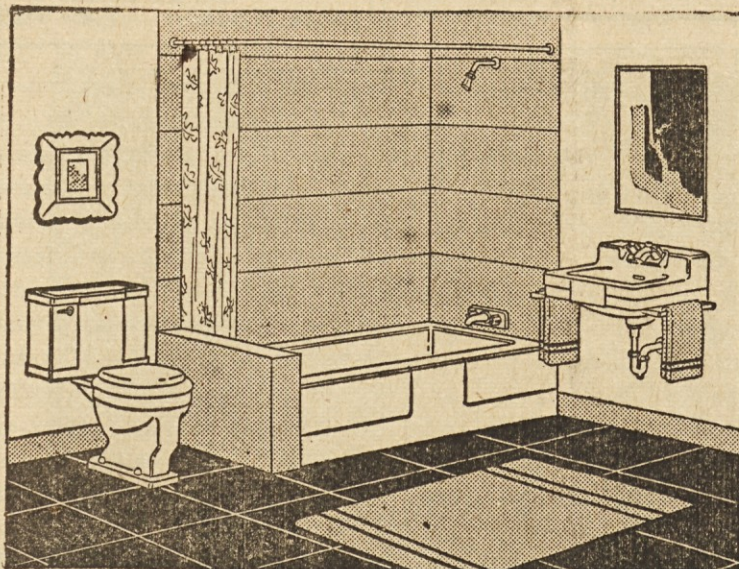
UMIVALNIK

\$29.95

Ako pa naročite vse tri naenkrat, plačate za vse tri samo \$147.45

in si prihranite lep denar.

Stroški za inštalacijo so posebej.



THE CRANE NEUDAY GROUP

Ako naročite pri nas, vam naši izkušeni delavci vse točno in perfektno inštalirajo. Delo je garantirano. Vse delo je lahko financirano tako, da vam ni treba nobene gotovine takoj. Plačate lahko v treh letih.

Vselej, kadar potrebujete kaj, kar spada v plumbersko stroko, bodisi za popravilo starih delov ali za inštaliranje novih, pokličite našo firmo, ki daje postrežbo meščanstvu v Clevelandu že od 1907. Nobeno delo premajhno—nobeno delo preveliko . . . Proračun zastoj—brez vsake obligacije.

W. F. HANN & SONS

15505 Euclid Avenue

Telefon MU 1-4200

"Te-le bukve vam nesem," je dejal župniku, ki ga je srečal blizu vasi, "če vam je še kaj do njih."

"Prav, Šimen," se nasmehne župnik. "Enkrat sem vas bil vprašal po njih, a ste tajili. Kar izročite mi jih; saj vidite; da je to vse le vraža."

"Menda bo tako," odgovori mož s klobukom v roki in se praska na ušesi. "Mislim sem, da tega Jurija Primožvega ne dobe žandarji v pest, da ga ne dobe."

S tresočo se roko razveže stacrecruto in izroči stare bukve sv. pisma, ki jih je bil spisal

Jurij Dalmatin.

XXIII.

Hudo je bila Jurija poškodovana nesrečna krogla; toda krepko in zdravo telo, poleg tega pa srčna in ljubezniva postrežba, da bi boljše ne bil našel v očetovi hiši, mu je ohranila življenje.

NAJHITREJŠA IN NAJBOLJ SIGURNA AGENCIJA ZA POŠILJANJE
PAKETOV V JUGOSLAVIJO!

V REKORDNEM ČASU OD 6 DO 15 DNI PREJME PREJEMNIK
V JUGOSLAVIJI NAŠE POŠILJKE

Mi resnično garantiramo, da prejemniki ne bodo imeli nikakršnih stroškov. Naše cene vključujejo vse stroške za dostavo do najbližje železniške, parobrodne ali poštne postaje prejemnika v Jugoslaviji, kakor tudi zavarovanje v slučaju polne ali delne izgube pošiljke.

Naročila iz Kanade sprejemamo s plačilom v kanadskem denarju, z dodatnimi 12% k ceni!

VPRAŠAJTE ZA CENIKE ZA OSTALE VRSTE PAKETOV

Paket št. 1 — \$14.50

5 lbs sirove kave
10 lbs sladkorja
10 lbs riža
5 lbs spaghetti
5 lbs svinjske masti
5 lbs mila za pranje

Paket št. 2 — \$14.25

20 lbs bele moke
5 lbs sirove kave
10 lbs sladkorja
5 lbs mila za pranje
5 lbs svinjske masti

Paket št. 3 — \$14.25

5 lbs sirove kave
10 lbs sladkorja
5 lbs riža
10 lbs spaghetti
5 lbs svinjske masti
5 lbs mila za pranje

Paket št. 4 — \$13.75

5 lbs sirove kave
1 lb. čaja
10 lbs. sladkorja
10 lbs. riža
5 lbs. mila za pranje

Paket št. 5 — \$10.00

4 lbs. sirove kave
1 lb. čaja
5 lbs. sladkorja
2 lbs. čokolade
1 lb. kakao
2 lbs. mleka v prahu

Paket št. 6 — \$21.00

10 lbs. sirove kave
10 lbs. sladkorja
10 lbs. riža
10 lbs. spaghetti
10 lbs. svinjske masti
10 lbs. mila za pranje

Najfinejša BELA MOKA v močnih vrečah, po 100 funtov \$10.50

Najfinejša BELA MOKA v močnih vrečah po 50 funtov \$ 5.75

BELA—KRUSNA MOKA v močnih vrečah po 100 funtov \$ 9.75

Sveža KORUZNA MOKA v močnih vrečah, po 100 funtov \$ 9.00

FIŽOL (Red Kidney Beans) v močnih vrečah po 25 funtov \$ 3.50

SLADKOR v močnih vrečah po 50 funtov \$11.00

Čista SVINJSKA MAST v kantah po 55 funtov \$20.00

Prvovrsten RIŽ v močnih vrečah po 50 funtov \$11.00

SOLATNO OLJE v kantah po 5 kg. \$ 9.50

SIROVA KAVA v močnih vrečah po 25 funtov \$22.50

ŠPAGETI v zabojih po 50 funtov \$12.50

MILO ZA PRANJE v zabojih po 63 funtov \$17.50

Prvovrstna BUKOVA DRVA ZA KURIVO 2200 funtov \$20.00

Naročite jih že sedaj za jesen in zimo!

BICIKLI, s pumpo, zvonce in taško ženski \$45.00, moški \$47.50

RAZNI GRADBENI MATERIAL, barve, železo, kavli. — Povprašajte po naših cenah in označite koliko potrebujete.

ŽENSKJE NYLON NOGAVICE, jamčene prvovrstne kakovosti, v merah 9, 9½, 10 in 10½, 3 pari v zaboju \$5.00; dostavljeno na vsaki postaji v Jugoslaviji.

Paket št. 14 — \$10.50

3 pare ženskih NYLON nogavic
2 funta toaletnega mila
2 krtačici za zobe
6 komadov zobne paste
2 glavnička
1 goba za umivanje

Paket št. 15 — \$11.50

6 parov moških nogavic
1 par podvez za nogavice
2 funta toaletnega mila
1 funt mila za britje
50 kom. klin za britje
1 kom. aparat za britje
2 kom. Nylon zobnih krtačic
6 kom. zobne paste
2 kom. Nylon glavnikov

Paket št. 16 — \$12.50

3 pare ženskih NYLON nogavic
12 kom. sukanca razne barve
5 paketov raznih igel
20 jardov razne elastike
2 ducata drugarjev

AKO ŽELITE DRUGAČNE VRSTE PAKETE—OBRNITE SE NA NAS!

POŠLJITE NAROČILA, PISMA, DENARNNE NAKAZNICE ALI MONEY ORDRE NA

EXPRESS TRADING CORP.

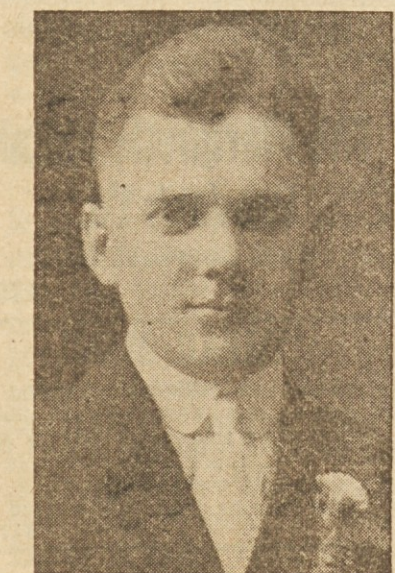
27-18 40th Avenue

Long Island City 1, N. Y.

TELEFON: STILWELL 6-9083



Aktivna služba. — Južna Koreja: Sunjin (na levi) stara 21 in Han Chi Okk "delujeta" za komunističnimi črtami z Amerikanci in Južnokorejci. Slika ju kaže v polni bojni opremi gerilcev tik pred odhodom v boj za svobodo.



V blag spomin

DESETE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA DRAGEGA SOPROGA,
OČETA IN STAREGA OČETA

Louis Kral

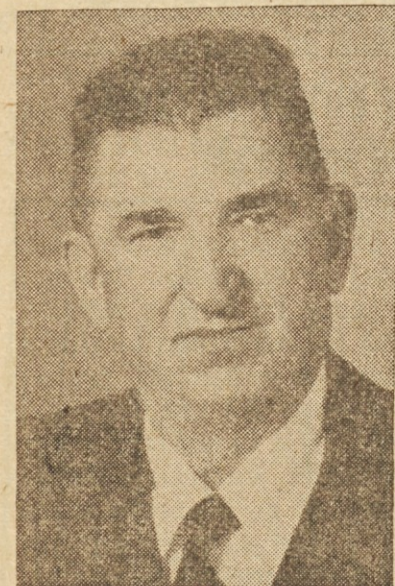
ki je mirno v Gospodu zaspal
dne 8. septembra 1940

Dasi davno že gomila
skrila mil je Tvoj obraz,
misel v nas še vedno živa
nate, dragi, je vsak čas.

Zalujoča soproga

ROSE KRAL,
sin RUDOLF in VNUKI

Cleveland, O., 11. sept. 1950.



V blag spomin

PRVE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA IN
SKRBNEGA OČETA

Frank Zalokar

ki je zaspal v Gospodu dne
9. septembra 1949

Z Bogom! Vam srce ponavlja,
na Vaš grob pa spomini hite,
Bog daj Vaši duši blagi:
Večni mir in svet raj.

Vaši zalujoči otroci:

FRANK in EDWARD, sinova,
THERESA poročena BUCKLEY, hči
SINAHE, ZET, VNUKI in VNUKINJE

Cleveland, O., 11. septembra 1950.